


# Vers un cours de langue

pour la mise en place d'un projet EMILE adapté aux besoins des étudiants des écoles d'architecture de l'enseignement supérieur








ARCHI21 est un projet soutenu par l'Union européenne qui vise à développer l'usage des environnements virtuels 3D et du Web 2.0 auprès des étudiants et à promouvoir les potentialités de ces environnements dans les domaines de l'architecture et du design. En adoptant une approche EMILE (Enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue étrangère), ARCHI21 cherche également à faciliter l'apprentissage des langues tout en accompagnant la construction des compétences disciplinaires en architecture et design.

Le projet réunit six institutions partenaires :

- Coordination : École nationale supérieure d'architecture de Paris Malaquais (ENSA-PM, France) ;

- Centre international d'études pédagogiques (CIEP, France) ;

- The Open University (OP, Royaume-Uni) ;

- Univerza v Ljubljani – Fakulteta za Arhitekturo (UL-FA, Slovénie) ;

- Aalbord Universitet (AAU, Danemark) ;

- The University of Southampton (SO, Royaume-Uni).

















# Vers un cours de langue

## pour la mise en place d'un projet EMILE adapté aux besoins des étudiants des écoles d'architecture de l'enseignement supérieur

Un document produit par le Centre international d'études pédagogiques (CIEP)

Sandrine Courchinoux – Manuela Ferreira Pinto - Manon Hübscher

Centre international d'études pédagogiques
Département langue française
1, rue Léon-Journault – 92318 Sèvres cedex – France
Téléphone : 33 (0) 45 07 60 00 Site internet : www.ciep.fr

# Introduction

Les universités inscrivent désormais de plus en plus leurs activités dans le cadre de partenariats qui favorisent leur ouverture à l'Europe et à l'international. Afin de faire vivre et de développer les initiatives en ce sens, l'enseignement des langues est l'objet d'une attention toute particulière. Le projet ARCHI 21, porté par l'Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-Malaquais (ENSAPM), a pour finalité d'intégrer l'approche EMILE (Enseignement d'une matière par l'intermédiaire d'une langue étrangère) dans le dispositif pédagogique des établissements d'enseignement supérieur en architecture et design qui y participent : *The Open University*, Royaume-Uni (département de *Design, Development, Environment and Materials*) ; Univerza v Ljubljani, Slovénie (faculté d'architecture) ; *Aalbord Universitet*, Danemark (département d'*Architecture, Design and Media Technology*) ; *The University of Southampton*, Royaume-Uni (département de *Modern Languages*).

Pour répondre à des enjeux de formation et accompagner les équipes pédagogiques dans la mise en œuvre, sur le terrain, de cette démarche qui privilégie une approche pédagogique à double orientation, dans laquelle une langue vivante étrangère est utilisée pour l'enseignement et l'apprentissage à la fois de l'architecture et de cette langue vivante étrangère, l'ENSAPM a fait appel à l'expertise reconnue du Centre international d'études pédagogiques (CIEP). Associé au projet ARCHI 21 en tant que partenaire, le CIEP a ainsi été chargé de concevoir des outils servant de points de repères simples et partagés dans la mise en place d'un projet EMILE en contexte universitaire, dans le domaine de l'architecture et du design.

Afin d'accompagner la rénovation des curriculums universitaires d'architecture en y développant progressivement les synergies entre enseignements disciplinaires et de langue vivante propres à l'EMILE, ce document propose dans les pages qui suivent des éléments pour un module à contenu linguistique et culturel articulé avec les compétences disciplinaires et transversales attendues de la part d'un étudiant en architecture.

Ce programme est présenté sous forme de tableau : pour chaque unité, on trouve des objectifs communicatifs contextualisés (« *À l'université* »), en correspondance avec des objectifs disciplinaires mais également méthodologiques visant à rendre l'étudiant en architecture plus autonome dans ses apprentissages (« *Vers l'autonomie* »)[1].

[1] Pour la version française de l'outil ont été ajoutés pour indication des objectifs linguistiques, qui pourront être enrichis et adaptés en fonction du public étudiant visé.

Il est composé de 16 unités qui suivent une progression basée sur les préconisations ainsi que sur les niveaux du *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL) :

- les unités 1 à 4 conviennent à un niveau A1 ;
- les unités 5 à 9 sont adaptées à un niveau A2 ;
- les unités 10 à 12 permettent de travailler à un niveau B1 ;
- à partir de l'unité 13, on vise un niveau B2.

En fonction des choix stratégiques de l'établissement et du niveau des étudiants dans la langue d'enseignement, on pourra commencer le programme à l'unité correspondant aux objectifs visés.

Ce programme est par ailleurs conçu de manière à ce que soient abordées les cinq formes majeures de discours que l'on retrouve dans un cursus en architecture (avec des dominantes en fonction de la discipline et du format du cours) : descriptif, narratif, injonctif, explicatif et argumentatif. Différents types d'enseignements sont en effet généralement proposés dans les établissements d'enseignement supérieur en architecture : cours magistraux, travaux dirigés, studios de projet, séminaires, stages. En fonction de ces types d'enseignements et de la situation de communication qui les caractérise chacun, l'enseignant de langue et son collègue d'architecture comme discipline non linguistique veilleront à mettre en place des stratégies destinées à faciliter la réception du discours en langue non maternelle.

- Pour un cours magistral, il sera très utile de diffuser un diaporama illustré (iconographie, concepts, mots clés, etc.) pouvant faire appel à une alternance des langues, ainsi qu'un plan de cours mettant en relief les enjeux principaux. En plus de ce support visuel, l'enseignant fera autant que possible appel à des reprises (répétitions, reformulations), afin d'aider l'étudiant à la compréhension de son discours oral.
- Pour les travaux individuels ou de groupe (TD et séminaires de recherche en particulier), il faudra penser à distribuer aux étudiants les consignes expliquant les exercices ou recherches à réaliser ainsi que les méthodes à suivre. Ces documents écrits pourront être illustrés à la manière d'un mode d'emploi, pour donner à nouveau des repères de compréhension à l'étudiant.
- Pour le studio de projet, l'enseignant distribuera la liste du matériel nécessaire. Il sera surtout attentif à associer des gestes et des actions à sa prise de parole : montrer des constructions sur un chantier, désigner les éléments d'une maquette, dessiner un schéma ou un croquis permettra par exemple d'appuyer une explication orale. Afin de stimuler la créativité des étudiants et de développer l'intercompréhension, il sera également intéressant, notamment au moment de la conception des projets, de croiser les répertoires linguistiques (langues maternelles en présence et langue-cible d'enseignement) et de faire émerger les représentations culturelles, les perceptions du monde et les imaginaires véhiculés par ces différentes langues.
- Pour les stages enfin, il s'agira de préparer les étudiants à la rencontre interculturelle en leur donnant des repères sur les habitudes culturelles et professionnelles du pays où ils se rendront ou encore des exercices d'observation des pratiques dont les conclusions pourront être partagées et discutées au retour à l'université et/ou dans le rapport de stage.

# 1 – Me voici !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Saluer<br>Se présenter/présenter quelqu'un<br>Donner son identité<br>Demander l'identité de quelqu'un<br><br>Comprendre des consignes simples<br>Intervenir en classe<br>Intervenir dans une conservation informelle avec des collègues | *Être*, *avoir* et *s'appeler* à l'indicatif présent<br>L'interrogation *avec qui* et *comment*<br>Le présentatif *c'est*<br>*Présent/présente*<br>L'alphabet<br>Les chiffres de 0 à 19<br><br>*Bonjour !*<br>*Salut !*<br>*Je suis étudiant(e)*<br>*Je suis architecte / archi*<br>*Je suis anglais(e)*<br>*Je m'appelle*<br>*J'ai 19 ans*<br>*C'est X… il est ingénieur*<br><br>*Monsieur ?*<br>*Madame ?*<br>*Excusez-moi !*<br>*S'il vous plait !*<br><br>*Ecoute / Ecoutez*<br>*Regarde / Regardez*<br>*Ecris / Ecrivez*<br>*Lis / Lisez*<br>*Je ne comprends pas*<br>*Epelez s'il vous plait*<br>*Vous pouvez répéter s'il vous plait ?*<br>*Comment on dit en français ?*<br>*Comment dit-on en français ?* | **Vers l'autonomie**<br><br>Professeur/élève : tutoyer et vouvoyer<br>Intervenir : *s'il vous plait ! excusez-moi !*<br>Les gestes qui accompagnent la prise de parole en classe<br>Les gestes qui accompagnent les salutations, avec un ami, avec un autre étudiant, avec un professeur, avec un collègue, avec un responsable hiérarchique (à l'occasion d'un stage)<br><br>Nommer et utiliser les signes de ponctuation<br>Apprendre à accéder au sens en faisant des hypothèses<br>Reconnaitre des documents : extraits de manuels, de livres spécialisés dans l'architecture – article de presse – publicité (visuelle et audio) – interview radio – documents administratifs – factures – devis – cartes d'étudiants, etc. |

# 2 – Je suis étudiant(e) en architecture !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Se présenter/présenter quelqu'un<br>Parler de ses goûts<br>Demander/donner des informations sur son identité et sur l'identité de quelqu'un<br>Demander et donner l'heure<br>Parler de son emploi du temps | Le présentatif<br>*c'est, voici*<br><br>L'article défini (*le, la, l', les*)<br><br>Les verbes du 1$^{er}$ groupe<br><br>*J'aime*<br>*J'aime bien*<br><br>Les adjectifs de nationalité<br><br>L'adjectif interrogatif *quel / quelle*<br><br>L'heure<br>Les jours de la semaine<br>Les matières<br><br>Lire et écrire les nombres de 20 à 99<br><br>*Un collègue*<br>*Un camarade* | **Vers l'autonomie**<br><br>Les différents services de l'université<br>Les différentes matières<br>Les différents services de l'entreprise (en stage)<br>Compléter une fiche de renseignements<br><br>Nommer différents type de lieux et de bâtiments (*l'amphithéâtre, la salle de conférence, l'atelier, le hall, le préfabriqué*, etc.).<br><br>Nommer différents types de cours (*studio, cours magistral, travaux dirigés…*)<br>Nommer différents type de travaux scolaires (*exercices, exposés, recherches…*)<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours : l'emploi du temps |

# 3 – J'apprends !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Décrire des personnes<br>Situer dans l'espace<br>Affirmer, nier<br>Nommer les outils de travail<br>Nommer les professionnels du secteur de l'architecture, les services<br>Situer des monuments dans l'espace<br>Situer des pièces dans un bâtiment | L'article indéfini<br><br>L'adjectif qualificatif<br><br>Les adjectifs de couleur<br><br>*Voici/voilà*<br><br>Le pronom tonique<br>*Il y a*<br>*à, en, au, aux* + noms de pays/ville<br>la négation *avec ne… pas*<br><br>*Faire, connaître, aller, venir*<br>*Venir de* + noms de pays<br><br>Les métiers<br>Les relations hiérarchiques<br><br>Lire et écrire les nombres supérieurs à 100 | **Vers l'autonomie**<br><br>L'université : lire un organigramme simple<br>*Dépendre de, être responsable de, être chargé de*<br><br>Décrire les actions à réaliser en cours avec des verbes simples : *écrire, chercher, mesurer, concevoir, imaginer, dessiner, représenter, créer, fabriquer, construire*, etc.<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours : situer dans l'espace, description de personnes<br><br>Le système de notation (comparaison, *contrôle continu, examen final*). |

# 4 – J'apprends en faisant !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Nommer les fournitures scolaires<br>et les instruments de travail, les utiliser en cours<br>Savoir comprendre des consignes<br>Nommer le matériel informatique<br>Exprimer la possession<br>Désigner et décrire un objet<br>Donner un ordre<br>Exprimer le besoin et l'obligation | Le lexique des fournitures de bureau<br><br>Le matériel de l'atelier<br><br>Le matériel informatique :<br>*L'ordinateur, l'écran, la souris, l'imprimante, le clavier, le logiciel, le traitement de texte, la clé USB, le vidéoprojecteur,* etc.<br><br>L'adjectif possessif<br><br>*C'est à qui ? c'est à toi/moi…*<br><br>Le présentatif *ça*<br><br>L'impératif à la forme affirmative et négative<br><br>*Il faut* + nom/verbe à l'infinitif<br><br>*Pouvoir* et *devoir* à l'indicatif présent<br>*Savoir* et *prendre* à l'indicatif présent<br><br>Le pronom personnel *on* | **Vers l'autonomie**<br><br>Les verbes utilisés pour représenter des objets<br>Comprendre les consignes qui demandent l'utilisation d'instruments : *allumez/éteignez, utilisez, prenez, servez-vous de, imprimez, téléchargez, enregistrez, gravez,* etc.<br><br>Repérer les différentes manières de représenter des objets : *le dessin, le croquis, l'esquisse, le schéma, le plan, la coupe, la maquette,* etc.<br>Une figure géométrique : *un carré, un rectangle, un losange, un cercle, une pyramide, un cône*, etc.<br><br>Utiliser la messagerie électronique et écrire un courriel<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours :<br>liste de matériel |

# 5 – Je sais où c'est !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Situer un lieu dans l'espace<br>Demander/indiquer le chemin<br>Faire des propositions en cours<br>Suggérer<br>Intervenir pour proposer | Les prépositions de lieu<br>*Là, ici, là-bas, à côté de*<br>*A droite, à gauche, entre, en face*<br><br>Le pronom complément *y*<br><br>Les adjectifs ordinaux<br><br>Les verbes pronominaux<br>*Se trouver, se situer*<br><br>L'adjectif démonstratif<br><br>*Venir, aller, tourner* et *prendre*<br>à l'impératif présent<br><br>Le pronom interrogatif *où*<br>*Vouloir* + verbe à l'infinitif<br><br>L'échelle, la légende<br>Les points cardinaux : *nord - sud - est - ouest*<br>*Un hémisphère, l'équateur, les tropiques,* etc. | **Vers l'autonomie**<br><br>Comprendre des abréviations fréquentes au sein de l'université, en cours, dans la vie courante<br><br>Nommer les différentes manières de représenter l'espace : *photo-satellite, vue aérienne, carte, plan*<br>S'entrainer à dire et à comprendre les unités de mesure pour la distance<br>Nommer les instruments qui servent à mesurer la distance et écrire leur fonctionnement<br>Nommer les distances : *un kilomètre, un mètre, un centimètre, un millimètre*<br>Décrire le plan d'une grande ville française : *l'organisation de l'espace, les axes de circulation, ville historique et ville moderne, centre et périphérie, les quartiers, les banlieues*, etc.<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours :<br>situer des lieux |

# 6 – Cela m'intéresse !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Décrire une journée type à l'université<br>Rédiger un courriel pour se présenter et dire ce qu'on aime faire<br>Parler de ses habitudes<br>Nommer et décrire des loisirs<br>Faire des projets<br>Dire/donner l'heure<br>Indiquer le temps qu'il fait et qu'il fera | Les loisirs (les sports et les instruments de musique)<br><br>Les adverbes de fréquence<br>*Rarement, parfois, régulièrement, fréquemment, souvent*<br><br>Les verbes pronominaux à l'indicatif présent<br>*Se lever, se réveiller, s'habiller, se coucher, se promener*<br><br>*Finir, aimer, adorer, préférer*<br>à l'indicatif présent<br><br>*Bien*<br>*Beaucoup*<br><br>Le futur proche<br><br>L'heure<br>La météo<br><br>*Froid, chaud, tempéré*<br>*Polaire*<br>*Continental*<br>*Océanique*<br>*Méditerranéen*<br>*Tropical*<br>*Désertique*<br>*Équatorial* | **Vers l'autonomie**<br><br>Apprendre et comprendre le vocabulaire :<br>le réseau lexical ou la famille de mots<br>Radical, suffixe, préfixe<br>Les mots d'origine latine et grecque dans les termes scientifiques<br>Les mots d'origine anglaise dans le vocabulaire de l'informatique<br><br>Apprendre à décrire des socio-styles à partir de la description de publics qui fréquentent des lieux tels que : les musées, certains quartiers, des boutiques<br><br>Le verbe *pratiquer* : construction et utilisation<br><br>Exprimer ses préférences avec enthousiasme<br>*J'adore ! C'est génial ! Super ! C'est exceptionnel ! C'est ce que je préfère !*<br>Exprimer des sensations (l'impression de chaud, de froid, de douceur…)<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours :<br>les usages |

# 7 – Cela me plaît !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Nommer et décrire les matières et les aliments<br>Proposer<br>Exprimer un désir<br>Demander poliment quelque chose<br>Exprimer la quantité<br>Décrire les étapes d'un processus | Le conditionnel présent de politesse<br>*J'aimerais*<br><br>*Que souhaitez-vous prendre ?*<br>*Quel vin vous ferait plaisir ?*<br><br>La quantité : l'article partitif<br><br>Les pronoms COD<br><br>*Toucher, boire, manger, déguster, apprécier, goûter, choisir, sentir, ressentir*<br>à l'indicatif présent<br><br>Les matériaux : *le bois, le métal, le ciment, l'acier, le béton, le plastique, la patine, poreux, lisse, solide, résistant, isolant*, etc.<br><br>Décrire les matières : la couleur, la forme, la sensation au toucher, le goût, l'odeur | **Vers l'autonomie**<br><br>Le poids, la capacité<br>Nommer les unités de masse et de capacité : *tonne, kilogramme, gramme, litre, décilitre*, etc.<br>Nommer les instruments qui servent à mesurer la masse et décrire de manière simple leur fonctionnement<br><br>Utiliser les verbes à l'infinitif pour dire les étapes d'un processus : *imaginer, tracer, situer, présenter*<br>Utiliser les connecteurs logiques : *d'abord, ensuite, dans un premier temps, dans un second temps, finalement, enfin*<br>Décrire une expérience<br>Produire un texte descriptif à partir d'un schéma, d'un plan<br>*Le schéma présente, le plan représente*<br>*Le flux, la circulation*<br>*On part de… on passe par… on arrive à…*<br><br>Exprimer le plaisir ou le déplaisir<br>*C'est beau ! Beurk ! Je déteste ! C'est horrible ! Miam ! C'est délicieux ! C'est exquis ! Quel raffinement ! J'adore ! C'est agréable/désagréable…*<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours : les processus |

# 8 – Je t'explique !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Situer dans le temps son parcours scolaire<br>Raconter et situer dans le temps<br>Exprimer la cause<br>Exprimer la conséquence<br>Exprimer l'opposition | Les indicateurs de temps :<br>*en* + date<br>*il y a* + durée<br>*depuis*<br><br>La logique du récit :<br>*d'abord, après, ensuite, puis, enfin*<br><br>Le passé composé avec *avoir* et *être, aller, faire, suivre, réussir, échouer, passer un examen, obtenir un diplôme, candidater, postuler, être recruté, démissionner*<br><br>*Pourquoi, parce que, alors, donc, par conséquent, c'est pourquoi, mais, pourtant, au contraire, en revanche*<br><br>*Allô ?*<br>*Qui est à l'appareil ?*<br>*Je voudrais parler à*<br>*Je vous propose un rendez-vous*<br>*Je souhaite vous rencontrer*<br>*Le lundi 25 à 15 heures, est-ce que cela vous convient ?* | **Vers l'autonomie**<br><br>Décrire la situation de communication pour apprendre à comprendre globalement un texte ou un échange oral :<br>*Où sommes-nous ?*<br>*Qui écrit ? qui parle ?*<br>*A qui ?*<br>*Pourquoi faire ?*<br>*La source*<br><br>Prendre des notes à partir d'un texte<br>Nommer les différentes parties d'un ouvrage<br>Nommer les caractéristiques typographiques d'un texte littéraire, publicitaire, informatif, scientifique, économique, juridique…<br>Mettre les informations essentielles d'un texte en évidence en s'appuyant sur l'analyse de la situation de communication et sur les caractéristiques typographiques :<br>*Le titre – le sous-titre – l'intertitre*<br>*En gras, en italique*<br>*En majuscules, en minuscules* |

# 9 – C'est comme cela !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Décrire<br>Exprimer le but<br>Exprimer la possession<br>Comparer<br>Exprimer le manque<br><br>Repérer des textes descriptifs dans les écrits universitaires dans différentes disciplines<br>Caractériser ces textes<br>Repérer les consignes qui demandent la production de textes descriptifs<br>Produire un discours descriptif (décrire un habitat, un produit, une machine, une organisation, un site, etc.). | *Décris l'image suivante*<br>*Décrivez le système suivant*<br>*Décrivez le phénomène…*<br><br>*On voit, on observe*<br>*Je vois, j'observe*<br>*On sent / on perçoit*<br>*Au premier plan, au second plan, en arrière-plan*<br><br>Les comparatifs<br>Les pronoms complément d'objet indirects<br><br>*Pour* + l'infinitif<br>Le pronom possessif | **Vers l'autonomie**<br><br>Apprendre à repérer les caractéristiques d'un texte descriptif<br>Verbes : *voir, observer, noter, constater*<br>Repérer les phrases nominales<br>Repérer les adjectifs<br>Faire la différence entre des textes descriptifs, objectifs et subjectifs<br>La place de l'émetteur dans les textes descriptifs à visée scientifique et commerciale par exemple<br>Les temps verbaux dans les textes descriptifs<br><br>S'entrainer à faire des croquis<br>Nommer les types de graphiques et leurs parties : *tableau, courbe, barres, secteurs, histogramme, diagrammes, diagrammes en secteurs (Camembert),* etc.<br>Commenter une image<br>*Au premier plan, au deuxième plan*<br>*Cette image se compose de…, comporte…, est structurée en deux parties…*<br>*Cette image illustre…*<br>*On a l'impression de…*<br>*Cela ressemble à…*<br>*On ressent…*<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours descriptif (organiser les idées) |

# 10 – À la recherche d'informations !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Comparer les styles architecturaux<br>Exprimer l'intensité<br>Rassurer et conseiller<br>Interdire<br>Donner son avis<br>Comparer | *Conseiller de* + verbe à l'infinitif<br>*Devoir* + verbe à l'infinitif<br>*Devoir* au conditionnel présent<br>*Il faut* + verbe à l'infinitif<br>*Venir de* + verbe à l'infinitif<br><br>Les pronoms indéfinis :<br>*quelqu'un/personne, quelque chose/rien*<br><br>*À mon avis, selon moi*<br><br>*Pas du tout, un peu, assez, très, beaucoup, intensément, énormément* | **Vers l'autonomie**<br><br>Faire une recherche à la bibliothèque universitaire la BU et sur internet<br>Comprendre la consigne<br>Repérer les mots clés<br>Compléter le formulaire<br>Lancer la recherche<br>Consulter les pages web<br>Sélectionner et organiser l'information<br>Importer les informations<br>Mettre en page<br>Illustrer<br><br>Expliquer les différentes étapes de la réalisation d'un objet<br><br>S'entrainer à comparer<br>Commenter des données chiffrées<br>*Augmente de, est en augmentation de*<br>*Baisse, en baisse, a baissé, est passé de … à*<br>*En diminution, en faible, en forte augmentation*<br>*Augmentation exponentielle*<br>*Le maximum, le minimum*<br>*Diminuer, augmenter*<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours :<br>mode d'emploi, données chiffrées |

# 11 – Voici le résultat !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
| --- | --- | --- |
| **À l'université**<br><br>Rédiger un *curriculum vitae* pour participer à un programme de mobilité ou à un stage<br>Raconter au passé<br>Organiser ses idées<br>Exprimer la durée<br>Donner son avis | L'imparfait<br>Les verbes pronominaux réfléchis et réciproques<br><br>*Dans un premier temps, tout d'abord, ensuite, enfin, pour terminer…*<br>*Depuis, pendant*<br><br>Passé composé ou imparfait<br>L'accord du participe passé avec avoir<br><br>Le passif<br><br>*Pour moi*<br>*D'après moi*<br>*Voici mon opinion*<br>*Je pense que*<br>*Je crois que*<br>*Qu'en dites-vous ?*<br><br>*Quand avez-vous ?*<br>*En quelle année… ?*<br>*Depuis quand… ?* | **Vers l'autonomie**<br><br>Faire une recherche sur internet<br>Les plus grands cabinets d'architecture et leur implantation dans le monde<br><br>Le texte informatif et le texte narratif : caractéristiques<br>Comprendre les consignes qui demandent la rédaction d'un texte descriptif, informatif ou narratif<br>*Raconter – Expliquer – Décrire – Imaginer – Dire – Informer - Montrer*<br><br>Rédiger un *curriculum vitae*<br>*Etat civil*<br>*Formation*<br>*Expérience professionnelle*<br>*Loisirs, autres expériences*<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours : parcours scolaire et universitaire, projets<br><br>Exprimer son avis en insistant : *Pas pour moi ! C'est mon avis ! Chers collègues, voici ce que je pense… ! Voyez-vous, je crois que… et vous ? qu'en dites-vous ?* |

# 12 – C'est demain !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Faire des projets<br>Situer des projets dans le temps<br>Participer à un groupe de travail<br>Indiquer le moyen de transport<br>Exprimer la condition<br>Exprimer l'impatience | Le futur simple<br>Le futur proche<br><br>Les indicateurs chronologiques du futur : *demain, après-demain, dans un an, l'année prochaine, dans une heure, en* + date<br><br>*Si* + présent, futur<br>*Si* + présent, impératif<br>*Si* + présent, présent<br><br>*En* ou *à* + moyen de transport<br><br>*Allô ?*<br>*Qui est à l'appareil ?*<br>*Je voudrais parler à*<br>*Je vous propose un rendez-vous*<br><br>*Je vous attends*<br>*J'attends*<br>*Que faites-vous ?*<br>*J'attends depuis une heure !* | **Vers l'autonomie**<br><br>Participer à un groupe de travail pour faire un projet d'étude<br>Comprendre la consigne<br>Fixer des objectifs pour le groupe<br>Déterminer la forme finale du travail<br>Etablir un calendrier<br>Répartir les rôles<br>Répartir les tâches<br><br>Echanger dans le groupe de travail<br>Les rôles : *le coordinateur, le secrétaire, l'animateur, le porte-parole*<br>Le rituel dans les réunions professionnelles : préparation de la réunion, documents à transmettre, salutations, prise de parole, synthèse, compte rendu<br>Exemple : le conseil d'administration<br><br>Dire la proportion (pourcentage)<br><br>Exprimer l'impatience : *Alors ! On y va ? C'est pour quand ? Qu'est-ce que tu fais encore ? Je vous attends ! J'attends ! C'est pour aujourd'hui ou pour demain ?*<br><br>Prendre des notes à partir d'un discours : une réunion |

# 13 – Je valorise mon travail !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Faire un exposé<br>Rapporter les paroles de quelqu'un au présent<br>Exprimer la durée<br>Exprimer la simultanéité<br>Inciter, décrire, mettre en relief dans le discours publicitaire<br>Expliquer<br>Exprimer l'émerveillement<br>Rédiger une plaquette publicitaire | Le discours indirect<br><br>Le pronom relatif simple et composé : qui, que, où, dont, avec laquelle, sur lequel…<br><br>Le gérondif<br>En téléphonant, j'ai appris…<br>Etant, ayant, sachant<br><br>Le pronom démonstratif : celui qui/que<br><br>Les adverbes de lieu<br>Loin, nulle part, dehors, dedans,<br><br>Les doubles pronoms personnels<br><br>La place de l'adjectif<br>L'accord de l'adjectif de couleur<br><br>Le slogan publicitaire<br>C'est une affiche, un prospectus, une image,<br><br>L'utilisation de l'impératif dans le discours publicitaire<br><br>L'utilisation du style direct dans la publicité : vous…<br><br>La place de l'adjectif | **Vers l'autonomie**<br><br>Caractériser une publicité<br>Repérer les différentes parties du document publicitaire<br>Identifier l'émetteur et le récepteur dans la publicité<br>Dire quelle est l'intention de l'émetteur<br>Inciter<br>Vendre<br>Convaincre<br>Décrire<br>Militer<br>Contester<br>Promouvoir<br>Valoriser<br>Expliquer<br>Les expressions imagées<br><br>La publicité comme révélateur de la société<br>Comparer des slogans célèbres de grandes marques<br><br>Prendre des notes à partir d'un prospectus ou d'un site internet d'une agence d'architectes<br><br>Exprimer l'émerveillement : *c'est merveilleux ! Splendide ! Extra ! Génial ! Formidable ! C'est terrible ! Quel projet exceptionnel !* |

# 14 – Que veux-tu dire ?

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Intervenir dans un débat<br><br>Exprimer la volonté ou le souhait<br>Exprimer son accord et son désaccord<br>Exprimer la cause<br>Exprimer le désir et le rêve<br>Exprimer un doute<br>Exprimer l'obligation<br>Exprimer l'interdiction<br>Exprimer une hypothèse<br><br>Reformuler des propos<br>Illustrer ses propos | Le subjonctif présent<br>Le subjonctif présent après les verbes de volonté<br>*Je préférerais, j'aimerais, j'ai envie que*<br>*Si* + imparfait, conditionnel présent<br><br>Le subjonctif présent avec les verbes de sentiment et de doute<br><br>L'opposition : infinitif ou subjonctif ?<br>les verbes en *–aindre* et *–eindre* à l'indicatif<br><br>*Mais, pourtant, toutefois, cependant*<br><br>*Au cas où/dans le cas où* + conditionnel présent<br><br>La forme passive<br><br>*C'est-à-dire*<br>*Je veux dire par-là*<br>*Cela signifie que*<br>*En d'autres termes*<br><br>*Je suis d'accord, je ne suis pas d'accord*<br>*Entendu !*<br>*Bonne idée !*<br>*D'ac !*<br>*C'est hors de question*<br>*Inutile d'insister*<br>*Non, c'est non !* | **Vers l'autonomie**<br><br>La place de l'écrit dans la société<br>Quand appeler ? quand écrire ? quand aller voir son interlocuteur ?<br><br>Rédiger un courrier : les formules de politesse, l'organisation d'une lettre<br><br>Faire un compte rendu de réunion<br>Faire un compte rendu de rendez-vous client<br><br>Prendre des notes à partir d'un plan de cours<br><br>La comparaison et la métaphore<br><br>Exprimer le doute : *hum… pas sûr. J'en doute. Bof, j'ai un doute. Je ne sais pas trop. On dirait, non ? J'émets des réserves.* |

# 15 – Il semblerait, oui…

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité et ouverture culturelle |
| --- | --- | --- |
| **À l'université**<br><br>Participer à un salon professionnel et faire le compte rendu<br><br>Réfuter, argumenter<br>Exprimer le regret<br>Exprimer l'antériorité<br>Rapporter les paroles de quelqu'un<br>Exprimer le but | Le plus-que-parfait<br><br>*Quand/lorsque/dès/dès que/aussitôt que/une fois que/après*<br><br>Le discours rapporté indirect<br><br>Les propositions subordonnées complétives<br><br>*Pour, afin de/que, de peu de/que, de crainte de/que, de façon à/que, de manière à/que*<br><br>*Il se peut que*<br>*Il semblerait que* + subjonctif,<br><br>Le conditionnel présent<br>*Je serais, j'irais, j'aurais*<br>*D'après* + conditionnel<br><br>Les pronoms relatifs *où* et *dont* | **Vers l'autonomie**<br><br>Intégrer un réseau social étudiant ou professionnel<br>Le réseau associatif : être membre d'une association, pour quoi faire ?<br>Associations d'étudiants<br>Associations professionnelles<br>Adhérer<br><br>Se préparer à négocier<br>Améliorer l'expression écrite en l'enrichissant ou en le synthétisant<br><br>Les sujets tabous : au travail, avec des amis<br><br>Exprimer le regret *: je suis sincèrement désolée – Je regrette – Je regrette infiniment – tous mes sincères regrets - Je suis navrée - J'aurais bien aimé*, etc. |

# 16 – C'est un argument !

| Objectifs communicatifs | Objectifs linguistiques | Interdisciplinarité<br>et ouverture culturelle |
|---|---|---|
| **À l'université**<br><br>Faire un stage en entreprise<br>Raconter pour expliquer et argumenter<br><br>Introduire des explications et des exemples<br><br>Exprimer la faisabilité<br><br>Porter un jugement favorable ou défavorable<br><br>Exprimer l'agacement | L'expansion de la phrase : le complément de nom<br><br>Homonymes, synonymes, antonymes et paronymes<br><br>Les verbes du 3è groupe en –*dre* aux temps simples (présent, futur, imparfait, passé simple)<br><br>Les connecteurs logiques : infinitif, indicatif ou subjonctif ?<br>*Alors que*<br>*Après que*<br>*Tandis que*<br>*Avant que*<br>*Bien que*<br>*Quoique*<br><br>La suffixation en –*able* et –*ible*<br>Les pronoms relatifs composés<br><br>*Je condamne*<br>*Je désapprouve*<br>*Je blâme*<br>*Je n'admets pas*<br>*Il y a de quoi être fier*<br>*J'en suis satisfait* | **Vers l'autonomie**<br><br>S'entrainer à l'intercompréhension de langues<br>Homonymes<br>Synonymes<br>Antonymes<br>Paronymes<br>Correspondances entre les langues<br>Mots transparents<br>Les limites de la traduction<br>Réfléchir sur ce qui est intraduisible<br>Le pluriel des mots composés<br><br>*Rédiger un rapport*<br>*Lisez la consigne plusieurs fois, définissez le thème, déterminez précisément l'objectif*<br>*Déterminez la situation de communication (qui écrit à qui pourquoi faire ?)*<br>*Déterminer le type de texte à rédiger en fonction de l'objectif ou de la consigne (décrire, raconter, inciter, expliquer, argumenter, pour informer, donner son avis)*<br>*Noter tous les idées au brouillon*<br>*Trier ces idées*<br>*Rédiger l'introduction*<br>*Rédiger le plan*<br>*Rédiger les différentes parties du développement de manière argumentée et illustrée*<br>*Rédiger la conclusion* |

**Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.**
**Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.**

